

*Journées d'études*

# Le legs de Maria Casarès : à l'abri de l'oubli

Organisées par l'unité de recherche ICTT d'Avignon Université, dans le cadre de la commémoration du centenaire de la naissance de Maria Casarès et en association avec la Maison Maria Casarès et la Maison Jean Vilar. Avec le concours de l'association Contraluz, des étudiants du master Monde hispanique contemporain et du master Théâtre et écritures.

---

13 & 14 avril 2022



Campus Hannah Arendt - site centre-ville

Théâtre de poche - salle 0W33

Maison Jean Vilar - salle de la Mouette





## Le legs de Maria Casarès, à l'abri de l'oubli

Dans le cadre de la commémoration du centenaire de la naissance de Maria Casarès, l'unité de recherche ICTT d'Avignon Université souhaite contribuer aux actions scientifiques et d'hommage qui se tiendront, à cette occasion, tout au long de l'année 2022 en France et en Espagne.

Cette année est également celle du centenaire de Gérard Philipe. Ces deux grandes figures du TNP et du Festival d'Avignon ont marqué, sous la houlette de Jean Vilar, l'expansion fleurissante du théâtre dans notre ville. Avignon et la mémoire du festival seront donc à l'honneur.

Maria Casarès n'aura de cesse de revendiquer la projection européenne de sa carrière. Elle aimait dire que le théâtre était sa patrie. Cependant, son engagement politique a bel et bien affranchi les frontières de l'art. Comme tant d'autres artistes de sa génération (Jorge Semprun, Yves Montant, Albert Camus, Costa Gavras, etc.), elle portait la conviction d'une Europe fraternelle et aimante.

Que reste-t-il de Maria Casarès – de sa pensée et de son héritage – dans la mémoire culturelle franco-espagnole du XXI<sup>e</sup> siècle ? Comment faire retentir aujourd'hui la voix de Maria Casarès dans les nouvelles générations d'artistes ?



## Le legs de Maria Casarès, à l'abri de l'oubli

### Mercredi 13 avril

9h30 📍 AVIGNON UNIVERSITÉ - THÉÂTRE DE POCHE (SALLE OW33)

Accueil des participants et inauguration des Journées Maria Casarès

10h-12h 📍 AVIGNON UNIVERSITÉ - THÉÂTRE DE POCHE (SALLE OW33)

#### Master class

de Johanna Silberstein

Directrice de la Maison Maria Casarès

#### *Maison Maria Casarès, un projet singulier*

Quinze jours avant sa mort, Maria Casarès décide de léguer son domaine à la commune d'Alloue, village où il se trouve en Charente au cœur de la campagne. Par ce geste, elle souhaite remercier la France d'avoir été une terre d'asile quand elle a dû fuir avec sa famille la dictature de Franco. Cependant, elle ne laisse aucune indication sur le projet qu'elle désire voir naître dans sa maison. Quel projet artistique et culturel mené dans une « Maison d'illustre » ? Comment porter au mieux la mémoire d'une comédienne de théâtre engagée tout en répondant aux besoins de la création contemporaine ? Johanna Silberstein reviendra sur les enjeux de l'élaboration du projet de La Maison Maria Casarès, son développement dans l'avenir ainsi que son articulation avec l'héritage de l'artiste singulière et précurseur qu'était Maria Casarès.

18h30 📍 MAISON JEAN VILAR, SALLE DE LA MOUETTE

#### Conférence documentaire

de Maria Lopo, Université de Santiago de Compostela

avec le concours des étudiants du master Monde hispanique contemporain (Avignon Université) et de l'association Contraluz

#### *María Casares avant Maria Casarès*

Maria Casarès déclara que si on est exilé une fois, on est exilé pour toujours, et ajouta que l'expérience de l'exil nous apprend que les frontières n'existent pas. C'est à partir de ces deux pensées fondatrices qu'on approchera l'itinéraire vital de cette actrice inclassable, libre et intense, qui a su rénover la scène française de la deuxième moitié du XX<sup>e</sup> siècle.

## Jeudi 14 avril

10h-12h 📍 AVIGNON UNIVERSITÉ - THÉÂTRE DE POCHE (SALLE OW33)

### Master class

de Esther Lázaro

Universitat Autònoma de Barcelone

#### *Du texte à la dramaturgie : Maria Casarès polyphonique*

Dans cette initiative originale de recherche-crédation, Esther Lázaro proposera une approche co-crédative autour des écrits de et sur Maria Casarès : comment construire une dramaturgie à partir de textes narratifs et documentaires ?

18h 📍 AVIGNON UNIVERSITÉ - THÉÂTRE DE POCHE (SALLE OW33)

### Conférence performée

*Kaléidoscope son / image / voix :*

*Les cinq itinéraires de Maria Casarès*

Nous vous invitons à co-crédier la boîte kaléidoscopique du légat (auto)biographique de Maria Casarès à travers le prisme coloré d'une mémoire multidirectionnelle (lettres, archives sonores, photographies, captations, musiques, souvenirs).

Mise en espace par Aude Destanne de Bernis, Camille Gaudinet, Nora Jayal, Wendy Lopez, Philippine Sollier, Fawzia Sondarjee, étudiantes du master Monde hispanique contemporain / master Langues et sociétés), avec le concours d'Antonia Amo, Esther Lázaro, Carol Schaffasuer Alarcón et Christiane Decerle (master Théâtre et écritures).

## *Intervenantes*

### **Johanna Silberstein**

*Directrice de la Maison Maria Casarès*

Comédienne, metteuse en scène, experte en gestion culturelle. Diplômée de l'École départementale de théâtre de Corbeil-Essonnes, elle obtient également un DEA à l'Institut d'études théâtrales de la Sorbonne Nouvelle-Paris III. Avec la compagnie Veilleur®, elle joue sous la direction de Matthieu Roy dans de nombreux spectacles notamment d'auteurs contemporains. En 2013, elle joue dans la version anglaise de *Prodiges®*, *How to be a modern marvel®*, lors du Fringe Festival d'Edimbourg. Elle est nominée avec l'ensemble du casting (Best ensemble) par le journal professionnel britannique The Stage. En tant que collaboratrice artistique, elle travaille avec Matthieu Roy sur la création de *La Conférence* de Christophe Pellet, *Même les chevaliers tombent dans l'oubli* de Gustave Akakpo, *Days of Nothing* de Fabrice Melquiot, *Un pays dans le ciel* d'Aiat Favez et Gros de Sylvain Levey. Passionnée par les écritures contemporaines, elle participe à de nombreuses lectures. Depuis 2017, elle codirige La Maison Maria Casarès, Centre culturel de rencontre et Maison des illustres avec Matthieu Roy ainsi que la compagnie Veilleur® depuis janvier 2018. En 2021, elle a été décorée « Chevalier des arts et des lettres ».

**María Lopo**

*Université de Santiago de Compostela*

Docteure en littérature française (Université Rennes 2), est essayiste et traductrice. Ses thématiques de recherche portent sur la poésie bretonne de langue française, les rapports entre littérature et identité, le surréalisme, le celtisme littéraire, le sexisme dans la didactique de la langue française et les cultures de l'exil espagnol dans leurs connexions françaises. Spécialiste de l'actrice Maria Casarès, elle lui a consacré une dizaine d'articles, un texte théâtral (*O meu nome é Maria Casarès*) et deux monographies : l'édition de la correspondance échangée en exil avec son père (*Cartas no exilio*, 2008), et une étude sur ses rapports à la Galice, sa terre d'origine (*O tempo das mareas*, 2016).

**Esther Lázaro Sanz**

*Université Autonome de Barcelone*

Docteure en littérature espagnole (UAB). Spécialiste de la littérature de l'exil et de théâtre contemporain, elle a également une formation artistique : elle est diplômée en chant lyrique et formée en interprétation, mise en scène et dramaturgie. Esther Lázaro est membre du Laboratorio Rivas Cherif de dramaturgia del Centro dramático nacional et du Groupe d'études sur l'exil littéraire (GEXEL) de l'UAB. En tant que dramaturge, elle est auteure d'une vingtaine de textes de création, dont certains mis en scène à Barcelone, Madrid, Las Palmas, Paris, Edinburgh ou Ciudad de México. Fondatrice, directrice artistique et productrice de Therkas Teatre, elle concilie l'écriture et l'interprétation avec la recherche, l'enseignement et le journalisme culturel. Actuellement elle est en résidence de recherche et recherche-crédation postdoc dans le laboratoire ICTT d'Avignon Université.



## *Comité d'organisation*

Marta Álvarez  
(Avignon Université)

Antonia Amo Sánchez  
(Avignon Université)

Esther Lázaro  
(Universitat Autònoma de Barcelona)

Carol Schaffauser  
(Avignon Université)

 association  
Jean Vilar | Maison  
Jean Vilar

  
IDENTITÉ CULTURELLE  
TEXTES THÉÂTRALITÉ  
EA 4277

{ BnF | Maison  
Jean Vilar